**KWESTIONARIUSZ OSOBOWY/ АНКЕТА/ЛИЧНАЯ АНКЕТА/APPLICATION FORM**

**Wypełnij w języku polskim lub w języku angielskim[[1]](#footnote-1)/заповнюй польською або англійською мовою/заполняй на польском или на английском языке/** **Fill in in Polish or in English**

|  |
| --- |
| Data wpływu ……………………………………………..……...…  Potwierdzam zgodność danych z załączonymi dokumentami  ……………………………………………………………..………...  **Wypełnia pracownik uczelni** Podpis pracownika biura studentów zagranicznych |

**DANE OSOBOWE/ОСОБОВІ ДАНІ/ЛИЧНЫЕ ДАННЫЕ/PERSONAL DATA**

|  |  |
| --- | --- |
| **Nazwisko**/Прізвище/Фамилия/Surname |  |
| **Nazwisko rodowe**/Прізвище дівоче/ Девичья фамилия/Family name |  |
| **Imię**/Ім᾽я/Имя/Name |  |
| **Drugie imię**/Друге ім᾽я/Второе имя/Second name |  |
| **Data urodzenia**/Дата народження/ Дата рождения/Date of birth |  |
| **Miejsce urodzenia**/Місце народження/  Место рождения/Place of birth |  |
| **Kraj urodzenia**/Країна народження/  Страна рождения/Country of birth |  |
| **Płeć**/Стать/Пол/Sex: male/female |  |
| **Numer i seria paszportu**/  Номер і серія паспорту (закордонного паспорту)/  Номер и серия паспорта/Passport number |  |
| **Data ważności paszportu**/Термін дії паспорта/  Cрок действия паспорта/Passport expiry date |  |
| **Kraj wydania paszportu**/  Країна видачі паспорта/Страна выдачи паспорта/  Passport issuing country |  |
| **Obywatelstwo**/Громадянство/Гражданство/Citizenship |  |
| **PESEL** (jeśli posiadasz/якщо маєте/если у Вас есть/ if you have) |  |
| **Czy masz polskie pochodzenie**?/Чи у Вас є польські коріння?/Есть ли у Вас польские корни?/  Do you have Polish pedigree? | ☐ tak / так / да / yes  ☐ nie / ні / нет / no |
| **Czy posiadasz kartę Polaka?**/Чи є у Вас Карта поляка?/Есть ли у Вас Карта Поляка?/  Do you have “the Card of the Pole”? |  |
| **E-mail** e-mail address |  |
| **Drugi e-mail** (другий e-mail/второй e-mail/ second e-mail address) |  |
| **E-mail osoby ICE**/Данi особи до якої можна звернутися у надзвичайній ситуації/E-mail человека, к которому можнo обратиться в чрезвычайной ситуации/ e-mail address of “In Case of Emergency” contact person |  |
| **Numer telefonu**/Номер телефону/  Номер телефона/Telephone number: |  |
| **Polski numer telefonu**/Польський номер телефону/Польский номер телефона/  Polish telephone number |  |
| **Telefon osoby ICE**/Номер телефону особи, до якої можна звернутися у надзвичайній ситуації /Номер телефона человека, к которому можнo обратиться в чрезвычайной ситуации/telephone number of „In Case  of Emergency” contact person |  |
| **ID Skype** |  |

**PROGRAM STUDIÓW/ПРОГРАМА НАВЧАННЯ/ПРОГРАММА ОБУЧЕНИЯ/STUDY PROGRAMME**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Studia w języku polskim[[2]](#footnote-2)/Навчання польскою мовою/**  **Обучение на польском языке/Study in Polish** | | **flaga-Polski** | |
| **Wydział**/Факультет/Факультет/Faculty |  | | |
| **Kierunek**/Напрямок/Направление/Field of study |  | | |
| **Forma studiów**/Форма навчання/ Форма обучения/Form of study |  | | |
| **Rodzaj studiów**/Освітньо-кваліфікаційний рівень навчання/Уровень высшего образования/Academic degrees |  | | |
| **Studia w języku angielskim[[3]](#footnote-3)/Навчання англійською мовою/ Обучение на английском** **языке/Study in English** | | | **C:\Users\valeriia.chernobrovk\AppData\Local\Microsoft\Windows\INetCache\Content.Word\flaga-wielkiej-brytanii-flagi-anglii-wielkiej-brytanii-naklejka.jpg** |
| **Kierunek/**Напрямок/Направление/Field of study |  | | |
| **Rodzaj studiów**/Освітньо-кваліфікаційний рівень навчання/ Уровень высшего образования/Academic degrees |  | | |

**DANE TELEADRESOWE/КОНТАКТНІ ДАНІ/АДРЕСНЫЕ ДАННЫЕ/CONTACT DATA:**

|  |  |
| --- | --- |
| **ADRES STAŁEGO ZAMELDOWANIA/АДРЕСА ПРОПИСКИ/**  **АДРЕСС ПРОПИСКИ/ADDRESS OF RESIDENCE:** | |
| **Ulica**/Вулиця/Улица/Street |  |
| **Nr domu**/Номер будинку/Номер дома/  House number |  |
| **Nr lokalu**/Номер квартири/  Номер квартиры/Apartment number |  |
| **Kod pocztowy**/Поштовий індекс/  Почтовый индекс/Postal code |  |
| **Miasto, Miejscowość**/Місто, Населений пункт/ Город, Населенный пункт/City,Town |  |
| **Województwo**/Область/Область/Region |  |
| **Kraj**/Країна/Страна/Country |  |
| **Czy miasto czy wieś?**/Місто чи село?/  Город или деревня?/City or village? |  |
| **ADRES DO KORESPONDENCJI/АДРЕСА ПРОЖИВАННЯ/**  **АДРЕСС ПРОЖИВАНИЯ/ADDRESS FOR CORRESPONDENCE** | |
| **Ulica**/Вулиця/Улица/Street |  |
| **Nr domu**/Номер будинку/ Номер дома/  House number |  |
| **Nr lokalu**/Номер квартири/  Номер квартиры/Apartment number |  |
| **Kod pocztowy**/Поштовий індекс/  Почтовый индекс/Postal code |  |
| **Miasto, Miejscowość**/Місто, Населений пункт/ Город, Населенный пункт/City,Town |  |
| **Województwo**/Область/Область/Region |  |
| **Kraj**/Країна/Страна/Country |  |

**WYKSZTAŁCENIE/ОСВІТА/ОБРАЗОВАНИЕ/EDUCATION**

|  |  |
| --- | --- |
| **WYKSZTAŁCENIE ŚREDNIE/СЕРЕДНЯ ОСВІТА/СРЕДНЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ/SECONDARY EDUCATION** | |
| **Rodzaj ukończonej szkoły średniej[[4]](#footnote-4)**/ тип школи, яку Ви закінчили/тип школы, которую Вы окончили/type of secondary school |  |
| **Nazwa ukończonej szkoły średniej**/ Назва Середньої школи, яку Ви закінчили/ Название средней школы, которую Вы окончили/ Name of secondary school you have graduated from |  |
| **Miasto oraz kraj ukończonej szkoły średniej**/ місто та країна школи, яку Ви закінчили/город и страна школы, которую Вы окончили/city and country where is situated secondary school that you graduated |  |
| **Rok ukończenia szkoły średniej**/Рік закінчення середньої школи/Год окончания средней школы/Secondary school graduation year |  |
| **Nr świadectwa dojrzałości**/Номер атестату про повну загальну середню освіту/  Номер аттестата о среднием образовании/ Number of certificate of secondary education |  |
| **Data wydania świadectwa dojrzałości**/ Дата видачі атестату/Дата выдачи аттестата/ Certificate of secondary education issue date |  |
| **WYKSZTAŁCENIE WYŻSZE /ВИЩА ОСВІТА/ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ/UNIVERSITY EDUCATION** | |
| **Nazwa ukończonej szkoły wyższej**/Назва ВНЗ, який Ви закiчили/Название ВУЗа, которое Вы окончили/ Name of higher education institution you have graduated from |  |
| **Rok ukończenia szkoły wyższej**/ Рік закінчення ВНЗ/ Год окончания ВУЗа/ Higher education institution graduation year |  |
| **Nr dyplomu**/Номер диплому/ Номер диплома/Diploma number |  |
| **Data wydania dyplomu**/Дата видачі диплому/ Дата выдачи диплома/Diploma issue date |  |
| **Miasto oraz kraj wydania dyplomu**/місто та країна,  в якій видано диплом/город и страна, в котором выдан диплом/city and country where is situated university that you graduated |  |
| **Kierunek**/Напрямок/Направление/Field of study |  |
| **Specjalność**/Спеціальність/Специальность/Specialty |  |
| **Czy masz polską maturę?**/ Чи Ви здавали ЗНО в Польщі?/Вы сдавали ЕГЭ в Польше?/Were you graduated from the Polish school? | ☐ tak / так / да / yes  ☐ nie / ні /нет / no |

|  |  |
| --- | --- |
| **SKĄD DOWIEDZIAŁEŚ SIĘ O OFERCIE POLITECHNIKI CZĘSTOCHOWSKIEJ/ ЗВІДКИ ВИ ДІЗНАЛИСЯ ПРО НАВЧАННЯ В ЧЕНСТОХОВСЬКОМУ ПОЛІТЕХНІЧНОМУ УНІВЕРСИТЕТІ/ ОТКУДА ВЫ УЗНАЛИ ОБ ОБУЧЕНИИ В ЧЕНСТОХОВСКОМ ПОЛИТЕХНИЧЕСКОМ УНИВЕРСИТЕТЕ/ HOW DID YOU FIND OUT ABOUT CZESTOCHOWA UNIERSITY OF TECHNOLOGY** | |
| **Kolega**/Koleżanka/Друзі/Друзья/Friends |  |
| **Agent**/Агенція/Агентсво/Agent |  |
| **Strona internetowa**/інтернет сторінки/Сайт/Website |  |
| **Facebook** |  |
| **Targi edukacyjne**/Освітній ярмарок/ Образовательная ярмарка/ Educational fairs/ Exhibition |  |
| **Inne**/інше/Другое/Other |  |

……………………………………….. **podpis**/підпис /подпись/ signature

Zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. a, b, c Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 roku   
w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz.Urz.UE.L Nr 119.1 z późn. zm.), zwanego dalej „RODO” wyrażam zgodę   
na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w systemie Internetowej Rekrutacji Kandydatów Politechniki Częstochowskiej (dalej IRK) oraz w złożonych przeze mnie dokumentach, przez Politechnikę Częstochowską z siedzibą przy ul. Generała Jana Henryka Dąbrowskiego 69, 42-201 Częstochowa, adres e-mail: rektor@adm.pcz.czest.pl, jako Administratora Danych Osobowych, dla potrzeb niezbędnych do realizacji procedury rekrutacji oraz w celu podjęcia studiów i w trakcie trwania procesu kształcenia w Politechnice Częstochowskiej . Zgadzam się na przesłanie dokumentów w celu weryfikacji do Narodowej Agencji Wymiany Akademickiej. Podane dane osobowe będą przetwarzane na podstawie przepisów prawa przez okres niezbędny   
do realizacji celów przetwarzania danych, lecz nie krócej niż okres wskazany w przepisach o archiwizacji.

Podstawa prawna:

1. Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 roku w sprawie ochrony osób fizycznych w związku  
   z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz.Urz.UE.L Nr 119.1 z późn. zm.).
2. Ustawa z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. z 2018 roku poz. 1000 z późn. zm.).
3. Ustawa z dnia 21 lutego 2019 r. o zmianie niektórych ustaw w związku z zapewnieniem stosowania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U. z 2019 roku poz. 730).

Відповідно до ст. 6 п. 1 літ. a, b, c Регламенту Європейського Парламенту та Ради (ЄС) 2016/679 від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб стосовно обробки персональних даних та про вільне переміщення таких даних, а також про скасування Директиви 95/46/WE (Dz.Urz.UE.L Nr 119.1 z późn. zm.), що далі іменується „RODO” надаю згоду на обробку моїх персональних даних, котрі знаходяться в сисетемі Інтернет-Рекрутація Кандидатів Ченстоховського політехнічного університету (далі IRK) і в наданих мною документах, Ченстоховським політехнічним університетом за адресою вул. Генерала Яна Генрика Домбровського 69, 42-201 Ченстохова, адес e-mail: [rektor@adm.pcz.czest.pl](mailto:rektor@adm.pcz.czest.pl), як Адміністратор персональних даних, для необхідних потреб до реалізації процедури рекрутації, а також з метою початку навчання та протягом навчального процесу в Ченстоховському політехнічному університеті. Я погоджуюся, щоб мої документи були надсилані до Національної Агенції Академічного Обміну з метою перевірки. Надані персональні дані будуть оброблятися на підставі правових положень протягом необхідного часу для реалізації мети обробки даних, але не коротший за період, зазначений у нормах архівування.

Правова основа:

1. Регламент Європейського Парламенту та Ради (UE) 2016/679 від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб стосовно обробки персональних даних   
   та про вільне переміщення таких даних, а також про скасування Директиви 95/46/WE (Dz.Urz.UE.L Nr 119.1 z późn. zm.)
2. Акт від дня 10 травня 2018 р. про захист персональних даних (Dz.U. z 2018 roku poz. 1000 z późn. zm.).
3. Акт від дня 21 лютого 2019 р. про зміну деяких актів в зв’язку з забеспеченням застосування Регламенту Європейського Парламента та Ради (ЄС) 2016/679 від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб стосовно обробки персональних даних та про вільне переміщення таких даних, а також про скасування Директиви 95/46/WE (загальне розпорядження про захист персональних даних) (Dz.U. z 2019 roku poz. 730).

На основании ст. 6 абз. 1 букв. a, b, c Распоряжения Европейского парламента и Совета (ЕС) 2016/679 от 27 апреля   
2016 г. о защите физических лиц в связи с обработкой персональных данных и о свободном перемещении этих данных,   
а также об отмене директивы 95/46/WE (Dz. Urz. UE.L Nr 119.1 z późn.zm.), именуемое далее RODO, я соглашаюсь   
на обработку моих персональных данных указанных в Интернет-Рекрутации Кандидатов Ченстоховского Политехнического Университета (IRK), а также в предоставленных мною документах, Ченстоховским Политехническим Университетом   
по адресу: г. Ченстохова 42-201, ул. Домбровского 69, e-mail: [rektor@adm.pcz.czest.pl](mailto:rektor@adm.pcz.czest.pl), как Администратором персоналных данных, необходимых для процедуры рекрутации, а также с целью начала обучения и во время обучения в Ченстоховском Политехническом Университете. Я соглашаюсь, чтобы мои документы были отправлены в Национальное Бюро Академического Обмена с целью установления достоверности. Обработка предоставленных Вами персональных данных будет продолжаться на основании правовых норм в период необходимый для реализации целей обработки данных, но не короче, чем в период определенный в правилах архивного хранения документов.

Юридическое основание:

1. Распоряжение Европейского парламента и Совета (ЕС) 2016/679 от 27 апреля 2016 г. о защите физических лиц в связи с обработкой персональных данных и о свободном перемещении этих данных, а также об отмене директивы 95/46/WE (Dz. Urz. UE.L Nr 119.1 z późn.zm.).
2. Закон от 10 мая 2018 г. о защите персональных данных  (DZ.U.z 2018 roku poz. 1000 z późn. zm.).
3. Закон от 21 февраля  2018 г. о внесении  изменении в некоторые законы в связи с обеспечением применения Распоряжения Европейского парламента и Совета (ЕС) 2016/679 от 27 апреля 2016 г. о защите физических лиц в связи с обработкой персональных данных и о свободном перемещении этих данных, а также об отмене директивы 95/46/WE (общее распоряжение о защите персональных данных) (Dz.U.z 2019 roku poz.730).

According to art. 6 par. 1 lit. a, b, c of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46/EC (Dz. Urz.UE.L No. 119.1, as amended), hereinafter referred to as "RODO", I consent to the processing of my personal data contained in Internet candidate recruitment  system at Czestochowa University of Technology (hereinafter referred to as IRK) and in documents submitted by me, by the Czestochowa University of Technology with its headquarters at ul. Generała Jana Henryka Dąbrowskiego 69, 42-201 Częstochowa, e-mail address: [rektor@adm.pcz.czest.pl](mailto:rektor@adm.pcz.czest.pl), as the Personal Data Administrator, for the needs of the recruitment procedure and for the purpose of studying and during the education process at Czestochowa University of Technology. I agree to send the documents for verification to the National Academic Exchange Agency. The provided personal data will be processed on the basis of legal provisions for the period necessary to achieve the purposes of data processing, but not shorter than the period specified in the archiving regulations.

Legal basis:

1. Regulation of the European Parliament and of the Council (EU) 2016/679 of 27 April 2016 on the protection of natural persons in a relationship with the processing of personal data and on the free flow of such data and the repeal of Directive 95/46 / EC (Official Journal No. 119.1 with later amendments).

2. The Act of 10 May 2018 on the Protection of Personal Data (Journal of Laws of 2018 item 1000, as amended).

3. Act of 21 February 2019 on amending certain acts in connection with ensuring the application of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and the repeal of Directive 95/46 / EC (general regulation on data protection) (Journal of Laws of 2019, item 730).

Dół formularza

Początek formularza

……………………………………………………………………….………… ………………..……..………………………………………

**miejscowość** /населений пункт/населений пункт/place, **podpis**/підпис/подпись/signature

**data**/дата/дата date

1. W zależności od języka w którym będziesz studiować/в залежності від мови, на якій плануєш навчатися/  
    в зависимости от языка, на котором хочешь обучаться/Depending on the language in which you will study [↑](#footnote-ref-1)
2. Wypełnij w przypadku wyboru studiów w języku polskim/Заполнити, в разi навчання польскою мовою/  
   Заполните, в случае обучения на польском языке/Fill in if you choose study programme in Polish [↑](#footnote-ref-2)
3. Wypełnij w przypadku wyboru studiów w języku angielskim/Заполнити, в разi навчання англiйскою мовою/   
   Заполните, в случае обучения на английском языке/Fill in if you choose study programme in English [↑](#footnote-ref-3)
4. Liceum ogólnokształcące/liceum profilowane/technikum

   Загальноосвітня школа/гімназія/колегіум/ліцей/технікум

   Общеобразовательная школа/гимназия/коллегиум/лицей/техникум

   General Education secondary school/ profiled secondary school/ technical secondary school [↑](#footnote-ref-4)